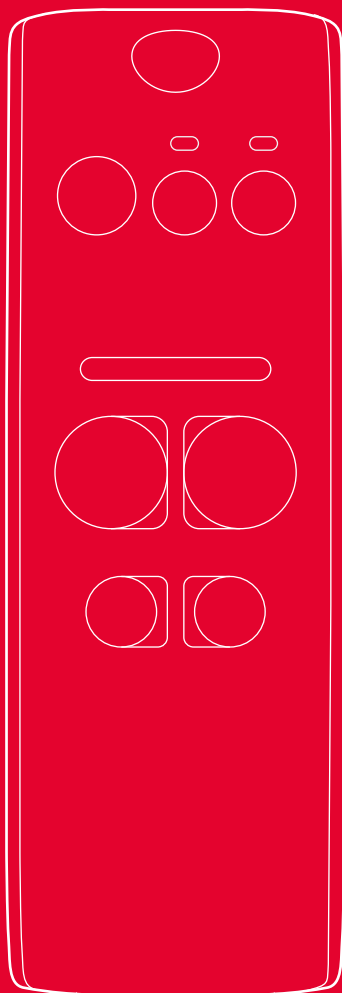
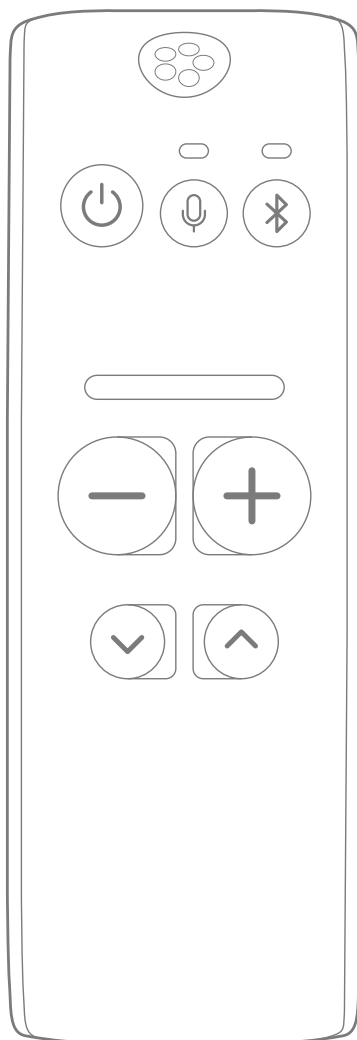




BE2021-C
Maxi Pro Personal Amplifier





BE2021-C Maxi Pro Personal Amplifier

4	User manual
12	Bedienungsanleitung
20	Brugervejledning
28	Manual del usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Manuale d'uso
60	Gebruikshandleiding
68	Brukermanual
76	Instrukcja obsługi
84	Bruksanvisning
92	Používateľská príručka

EN

DE

DK

ES

FI

FR

IT

NL

NO

PL

SE

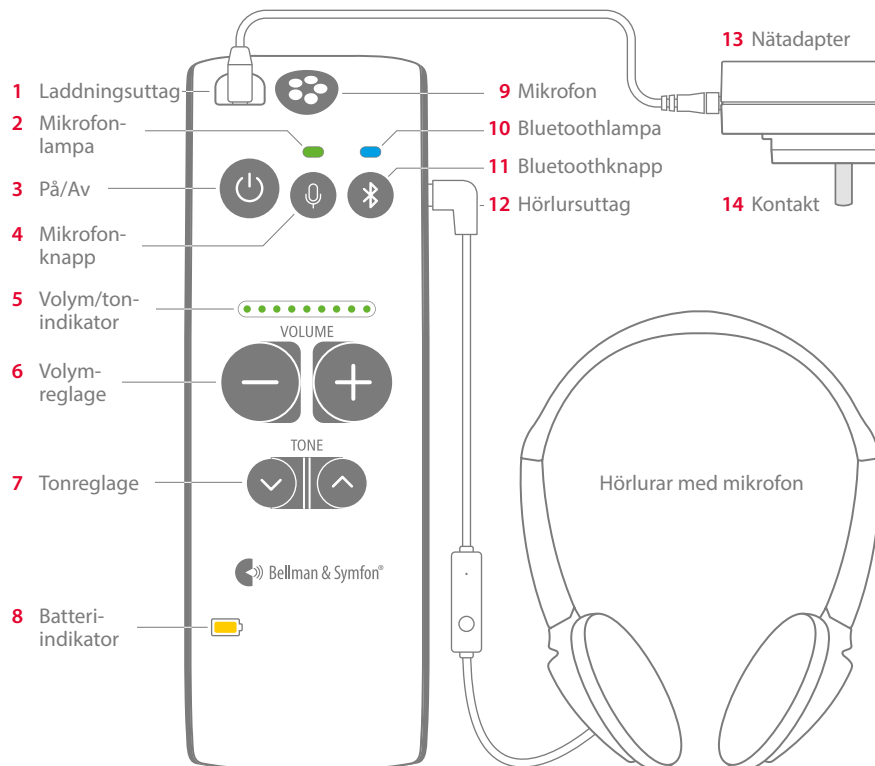
SK

Läs detta först

Den här broschyren ger dig vägledning i hur du använder och underhåller din nya Maxi Pro Samtalsförstärkare. Läs igenom den här broschyren noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Om du har ytterligare frågor kan du kontakta din audionom.

- Avsedd användning** Syftet med våra audioprodukter är att förstärka volymen och förbättra talförståelsen under samtal och TV-tittande. De kan även användas för att förstärka volymen från andra ljudkällor.
- Avsedd användargrupp** Avsedd användargrupp är personer i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning som har behov av ljudförstärkning i olika situationer.
- Avsedd användare** Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning som behöver ljudförstärkning.
- Funktionsbeskrivning** Gruppen audioprodukter består av flera olika förstärkare och ljudsändare som är speciellt utvecklade för att ge ljudförstärkning även i krävande situationer. Beroende på vilken funktion den specifika förstärkaren eller ljudsändaren har kan olika mikrofoner användas för att fånga upp direkta ljud eller förstärka omgivningens ljud.

Översikt



Komma igång

Steg 1: Ladda Maxi

- 1 Anslut laddningskabeln till nätadaptern (13) och till laddningsuttaget (1) på Maxi.
- 2 Sätt i kontakten (14) i nätadaptern (13) och kontrollera att den snäpper fast ordentligt innan du sätter den i vägguttaget.
- 3 Batterilampan (8) blinkar grönt under pågående laddning. Efter ungefär tre timmar börjar lampan lysa med ett fast sken för att visa att Maxi är fulladdad.

Steg 2: Anslut hörlurar

Anslut medföljande hörlurar, headset eller halsslina till det gröna hörlursuttaget (12) på Maxi.

Steg 3: Starta Maxi

Håll in På/Av-knappen (3) i ungefär en sekund för att starta Maxi. Mikrofonlampan (2) lyser grönt och förinställd volym visas i volym/tonindikatorn (5).

Du stänger av Maxi genom att hålla in På/Av-knappen (3) i ungefär tre sekunder tills lamporna släcks.

Använda Maxi för att förstärka tal

Lägg Maxi på bordet framför personen du samtalat med och lyssna genom hörlurarna eller hörapparaterna. Du kan också hålla Maxi i handen eller fästa den på kläderna med medföljande klämma.

Justera volymen

Tryck på + på volymreglaget (6) för att höja volymen och på - för att sänka den. Mikrofonens volym kan regleras i nio steg och volymen för TV och mobiltelefon

i femton steg. Den aktuella nivån visas i volym/ton-indikatorn (5).

Notera: Volymen är förinställd på låg nivå när Maxi startas för att undvika för starkt ljud.

Justera tonen

Tryck på ^ på tonreglaget (7) för att öka diskanten och på v för att minska den. Den

kan regleras i fem steg och nivån visas i volym/tonindikatorn (5).

Tips: När du ökar diskanten förstärks konsonanterna som t.ex S, F och T så att det blir lättare att urskilja orden.

Använda Maxi med din mobiltelefon

Parkoppling

- 1 Se till att Maxi är i mikrofonläge genom att trycka på mikrofonknappen (4).
- 2 Håll in Bluetooth-knappen (11) på Maxi tills Bluetooth-lampan (10) börjar blinka blått.
- 3 Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen. Ta fram Bluetooth-menyn i inställningar och välj "Maxi Pro" i listan.
- 4 Bluetooth-lampan på Maxi lyser med ett fast blått sken när parkopplingen är klar.

Notera: Om din telefon har kopplats bort från Maxi kan du behöva ansluta den igen genom att upprepa steg 3 till 4.

Besvara ett telefonsamtal

- 1 När mobiltelefonen ringer blinkar Bluetooth-lampan (10) på Maxi blått. Alla andra ljud stängs av och du hör i stället ringsignalen i hörlurarna.
- 2 **Besvara** samtalet genom att trycka på Bluetooth-knappen (11) på Maxi eller använd fjärrkontrollen på hörlurarna. Nu kan du höra uppringarens förstärkta röst i hörlurarna. Din röst kommer att fångas upp av hörlurarna eller Maxi-mikrofonen.
- 3 **Lägg på** genom att trycka på Bluetooth-knappen på Maxi igen.

Notera: Du kan **Avvisa** ett inkommande samtal genom att hålla in Bluetooth-knappen på Maxi i tre sekunder.

Ringa ett telefonsamtal

När du pratar i mobiltelefon så hör du den andra partens röst i hörlurarna. Din röst fångas upp av mikrofonen på Maxi.

Strömma musik

Spela en låt på din mobiltelefon och tryck på Maxi Bluetooth-väljaren (11) för att lyssna på

musiken. Du kan behöva trycka en gång till om en annan Bluetooth-källa är ansluten.

Använda ett headset med mikrofon

När du pratar i telefon kommer ljudet att hämtas från headsetets mikrofon istället för Maxi-mikrofonen.

Använda Maxi för att lyssna på TV

För att kunna strömma ljud från TV:n behöver du ha en Maxi Pro TV-sändare, se separat bruksanvisning för installation av TV-sändaren.

Lyssna på TV:n

Sätt på TV:n, välj ett program och tryck på Maxi Bluetooth-väljaren (11) för att höra TV:n. En andra tryckning kan behövas om en annan Bluetooth-källa också är ansluten.

Om du blir uppringd under programmet kommer ljudet från TV:n att stängas av, så att

du kan höra uppringarens röst tydligt. När du lägger på kommer ljudet från TV:n automatiskt tillbaka.

Automatisk återanslutning

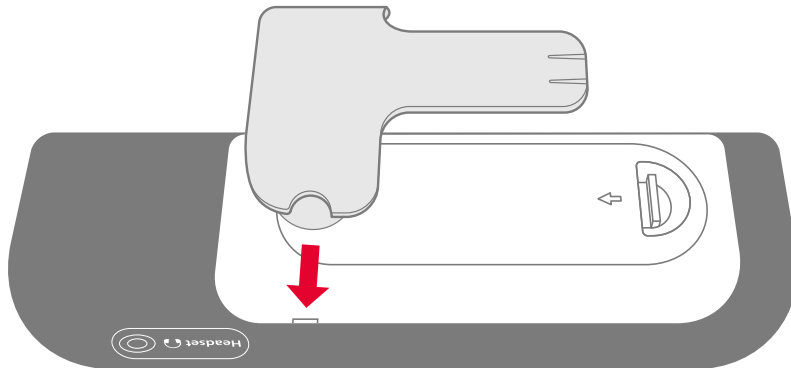
Maxi återansluter automatiskt till TV-sändaren så snart den är inom räckhåll, så du kan utan problem ta med din Maxi när du besöker släkt och vänner.

Batteri och laddning

Maxi har ett inbyggt laddningsbart batteri som räcker i upp till 70 timmar. När batterilampan (8) börjar blinka rött är det dags att ladda det, se Ladda Maxi.

Montera klämman

Placera klämman mot baksidan på enheten och tryck tills den snäpper fast. Du lossar klämman genom att dra ut de rundade greppen från sidorna.



Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyren för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
- Enheten har en mycket kraftfull förstärkare och ljudnivån kan orsaka obehag eller i allvarliga fall äventyra hörseln om produkten används oaktsamt. Sänk alltid volymen innan du sätter på dig hörlurarna!
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Användning av denna enhet i anslutning till eller med annan utrustning bör undvikas då detta kan leda till felaktig drift. Om sådant användning är nödvändig bör enheterna observeras för att verifiera att de fungerar som de ska tillsammans.
- Användning av tillbehör, nätadapter, laddare och kablar andra än de som anges eller tillhandahålls av tillverkaren kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna utrustning och resultera i felaktig drift.
- Bärbar RF-utrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från enheten, inklusive kablar som anges av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämrans.
- Strömadaptern får inte utsättas för vattendroppar eller stänk och föremål som innehåller vätskor, till exempel blomvaser, får inte placeras på enheten. För att koppla bort strömmen helt måste strömadaptern kopplas ur eluttaget. Adapterkontakten får inte blockeras och måste vara lättillgänglig för avsedd användning. Klassificeringsinformation visas på baksidan.
- Blockera inte någon av ventilationsöppningarna. Installera enheten i enlighet med bruksanvisningen.
- Åsidosätt inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad plugg har två blad där det ena är bredare än den andra. En jordad kontakt har två stift och ett tredje jordstift (blad). Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för byte av uttaget.
- Skydda elkabeln från att bli trampad på eller komma i kläm, särskilt intill kontakter eller extrauttag och den punkt där de kommer ut från enheten.
- Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under långa tidsperioder.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!
- Använd endast strömadapterar och tillbehör som anges i denna broschyr.

ⓘ Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din

enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinfo.

- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°– 35°C.

- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

Driftförhållanden

Använd enheten i en torr miljö inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i denna broschyr. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt ska den inte längre betraktas som tillförlitlig och bör därför bytas ut.

Rengöring

Koppla bort alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Undvik att få in fukt i öppningar. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprayer, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Den här enheten kräver inte sterilisering.

Service och support

Om enheten verkar vara skadad eller inte fungerar som den ska följer du anvisningarna i det här häftet. Om produkten fortfarande inte fungerar som avsett kontakter du din lokala audionom för information om service och garanti.

Villkor för garanti

Bellman & Symfon garanterar denna produkt under två (2) år från inköpsdatum mot eventuella defekter som beror på felaktigt material eller utförande.

Denna garanti gäller endast under normala användnings- och serviceförhållanden och omfattar inte skador till följd av olyckshändelse, försummelse, felaktig användning, obehörig demontering eller kontaminering, oavsett orsak. Denna garanti omfattar inte oförutsedda skador eller följdskador. Garantin omfattar inte heller naturkatastrofer som brand, översvämning, orkaner och tornados.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på territorium. Vissa länder eller jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av tillfälliga skador eller följdskador, eller begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter som konsument. Ovanstående garanti får inte ändras annat än skriftligen och undertecknat av båda parter.

Bluetooth®-certifierad

Denna enhet innehåller en Bluetooth-modul som har godkänts av BQB-certifikatet. Bluetooth-ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Bellman & Symfon sker under licens.

Information om avfallshantering och återvinning av produkten

Enligt lokala lagar och förordningar ska din produkt kasseras separat från hushållsavfall. När produkten är uttjänt ska du lämna den till en samlingsplats som anvisas av lokala myndigheter. Återvinning av din produkt bidrar till att bevara naturresurser och säkerställer att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

Information om avfallshantering av batterier

Produkten innehåller batterier som enligt lokala lagar och förordningar måste kasseras separat från hushållsavfall. Lämna in förbrukade batterier till en samlingsplats som anvisas av myndigheterna.

Information om överensstämmelse

Härmed försäkrar Bellman & Symfon att denna produkt i Europa överensstämmer med de väsentliga kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och direktivet om radioutrustning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon webbplats bellman.com.

Symbolförklaring

	Anger att artikeln är en medicinteknisk produkt.
	Anger en bärare som innehåller information om unik identifiering av enheten.
	Anger att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata samlingsanläggningar för återvinning och återanvändning.
	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.
	Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska den medicintekniska produkten kan identifieras.
	Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten.
	Denna symbol anger att användaren bör läsa bruksanvisningen.
	Denna symbol indikerar att försiktighet är nödvändig vid användning av enheten eller kontrollen i närheten av där symbolen är placerad, eller att den aktuella situationen kräver att operatören är medveten om eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser.
	Att identifiera en plats där information kan hittas, särskilt i en nödsituation.
	Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten enheten kan exponeras på ett säkert sätt.
	Anger det luftfuktighetsintervall som den medicintekniska produkten enheten kan utsättas för på ett säkert sätt.

Felsökning

De flesta problem med Maxi Pro kan lösas snabbt genom att följa råden nedan.

Om	Testa följande
Ingenting händer när jag håller in På/Av-knappen på Maxi.	Batteriet är urladdat. Ladda enheten, se Ladda Maxi.
Batterilampan på Maxi blinkar rött.	Batteriet är nästan urladdat. Ladda Maxi, se Ladda Maxi.
Jag hör inget ljud i hörlurarna trots att Maxi är på.	- Kontrollera först att volymen inte är för hög och sedan att hörlurskontakten är ordentligt ansluten till hörlursuttaget (12) på Maxi. - Höj volymen gradvis genom att trycka på + på volymreglaget (6). - Anslut hörlurarna till någon annan enhet, till exempel en mobiltelefon, och kontrollera om du hör något ljud. Om inte, kan det vara nödvändigt att byta ut hörlurarna. - Om Bluetooth-läge har valts, kontrollera att TV-sändaren eller mobiltelefonen är inom räckhåll, att enheten är parkopplad med Maxi och att den strömmar ljud.
Jag kan inte höra mobiltelefonen i mina hörlurar.	Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på mobiltelefonen och att telefonen är parkopplad med Maxi. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi med mobilen.
Jag kan inte höra TV:n i mina hörlurar.	Kontrollera att att TV:n är på, att Maxi är inom räckhåll för TV-sändaren och att enheterna är parkopplade. Se Parkoppling i avsnittet Använda Maxi för att lyssna på TV.
Ljudet från TV:n eller mobiltelefonen är för lågt, trots att volymen på Maxi är på högsta nivå.	Försök att istället höja volymen på din TV eller mobil-telefon.
Ett tjutande ljud hörs i hörlurarna.	- Sänk volymen eller öka avståndet mellan Maxi och hörlurarna. - Rikta mikrofonen (9) på Maxi bort från dig.
Maxi verkar ha hängit sig.	- Håll in På/Av-knappen (3) i tio sekunder tills Maxi stängs av. - Håll in På/Av-knappen i ungefär en sekund för att starta Maxi.

Tekniska specifikationer

Mått och vikt

Storlek: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Vikt: 127g

Frekvens och täckning

Bluetooth® frekvens: 2400-2483.5 MHz

Täckning: Upp till 25 m, fritt fält.

Anslutningar: Qualcomm® aptX™ LL

Elförsörjning

Inmatning: 100 - 240V ~, Utgång: DC 5V, 1.0A

Batteristyrka 2 × 3.7V 750mAh Li-on

Drifttid: Upp till 70 h

Strömförbrukning: 18 mA

Anslutningar

Ingång för hörlurar: 3,5 mm mini-stereo jack

Ingång för laddare: 2,5 mm jack

Mikrofon

Inbyggd, omnidirektionell mikrofon

Frekvensomfång

20Hz–8kHz (Mic), 20Hz–20kHz (Bluetooth)

Utgångsnivå med BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Full förstärkning: 49dB @ 1kHz,

Ref. testförstärkning: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Utgångsnivå med BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Full förstärkning: 36dB @ 1kHz

Ref. testförstärkning: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mik SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisk)

Distortion: 0,2% THD @ 1kHz - 6dB @ 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Uteffekt

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD=1%)

Användning

Temp: 0° - 35° C

Luftfuktighet: 15% till 90%,

icke-kondenserande

I förpackningen

- BE2021-C Maxi Pro Samtalsförstärkare
- BE9233-P02 Hörlurar med mikrofon, svart
- BE9135 Nyckelband
- BE9254 Laddningskabel USB, vit
- Strömadapter, vit
- Kontakt för strömadapter, vit

Tillbehör

- BE9229-P02 In-ear Hörlurar, svart
- BE9159-P02 Halsslinga, lång kabel, svart
- BE9161-P02 Halsslinga, kort kabel, svart
- BE2022 Maxi Pro TV sändare
- BE9147 Resetui

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



CH REP

Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2021-C_009MAN4.0

Date of issue: 2024-12-15

TM and © 2024 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.